

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.

Zespół (fond) 4.

Zbiór rękopisów Biblioteki Baworowskich

Dział (opys) 1

1168. [Krzysztofowicz Juliusz] W Petersburgu. Obraz dramatyczny w 1 odsłonie [przesłany na konkurs dramatyczny Wydziału Krajowego we Lwowie].

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Биб. 1168 / I

08

Міністерство культури УРСР

**ЛЬВІВСЬКА ДЕРЖАВНА
НАУКОВА БІБЛІОТЕКА**

Львів, ГСП-І, вул. Стефаника, 2

Министерство культуры УССР

**ЛЬВОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА**

Львов, ГСП-І, ул. Стефаника, 2

do pos. 78.

19
Goffo:
jeden
wiegiuści.

W Petersburgu.

obrazek dramatyczny ~~„Jacek”~~
z jednej odsłoni

skonieczniony z ~~„Pierwszym”~~
31/1 1907.

autor: Krzysztofowicz Juliusz.



14632/2
V 842
1.168.



Handwritten scribbles and illegible text.

Z WYDZIAŁU KRAJOWEGO WE LWOWIE



L. 66443 / iulwórk kopert

Do
Pana Juliana Kryptoforowa
sędziego

R Lemberg I
Ex offo-Briefabteilung
№ 175 ONO.
od Agencji pocztowej.

Puryfikacja
retour Lemberg
ad 1.168.

S. i. Przewodnik. - Niezależnie was bracia - Was-
jako uwielbiani pojeżdżącyce od dółstów i sekcji
ludu spryskiwanego - ab. was diekignitów
was Erroltrawce wior ludu zankiego...

Nis. Tak pózno - 4 uoy... gdzie wazne zanki
wontafniej dnie zmiacy. wazne ni jutro ^{Spieraj!} 20, 21, 9

Ob - plan ceskiej podrózy - zapetaie wotet
zmienioy... - Tak - wotafniej keni... jenure

wrozy przedriczorem - peno wozstowy dogle
wrosawo... Cez nie jui teraz - jeli pojebie
uigto - i dtaizy ora w murach Kremlu On

Zostacie... wrym palacu zimowym - straz 183
kierus - Kozka mi otocowy i... bzdri nie

Teu se modziorce Kozek Rosy. Ob. bzdri or
jilui teraz ^{juw} (Stezioy!

Moja pomiednie... ieler bardzo teraz znu.

zoy... ie jest ostebion y... i sciaz drug ze
strachu... na warden glos wy stajij!...

7 Genery - d usrogo usreluego wadu us dny
 Dzio' zaus - usglec' depene... Rozkaz sity!
 dower - us - geritai usreluej - uspdick
 sprngit' zoych ... jutro niczorem - cer
 jui zyi - nie bzdia - me zgiace - jenre
 zaus - Tel... Cer - musi jutro zgiaci...
 to jic - usde usrogo zezoluyjuego - zozeksi
 jego sity wta... a usm cofusi si' nie
 moria ... baby to byta - grom zozekla!
 usrodow - sityj' pusuic' spzery - zbro:
 ducia - jmeszjutro - Dicho' zozdro - usreku
 nie usprevidlitioue!

A usz czecem - Roszi samodierzicg...
 zgiaci' mazi' ^{ca} fela jego - zozdica - usis' usch
 zyt - zozry - zozk' usis' uszyc' usi' moie -
 uszaz' zuzim i zozdicy - usz i' uszuzdowu -
 cer' bresni' opiekuuouie - tej' jutro zozecem
 uszyc' zgiace ^{musi} usz' us' zozem - uszuzi - uszuzia -

szubienic - Sybiru - jadro & grze musi
tei musi... razem z Czerw Rosyji!

do ustaw! Sierwo! Jej Boku! - Pom. by Niek!

14 rali nept - pier - /

Stachycio - daly! Przystawo nam uska =
zorki - co (czy nie) nam) wyprze - gdy wyrok

pod ceryk nam tu pmetoion - wyplum
icze - ^{ludno 27. wie} zerkym swim dorem - ^{tor. wypr. 178} tottor ~~ist~~

4 rzyk okrutnych zboi - - ze swy kammacyla...

te i zmuremi Kremlia - ⁱⁿ troj mamy - baby -
i Kartacz - ^{war} ~~tor. wypr. 178~~ joneis cztymc mamy
- mamy ~~te~~ niela wile!

Co trebe byl... co bylo kowieruam - jui
sam - & dziec - na mojej mej w. 17 -

janierowis zaryg fibem! - - Gouice 20,
restawie - ... nad spawem tysiac ludu ruskiego
zjemnicz uaplycia... ^{na im baci} - odstaw
przygotowauj broni ustylmiast porclamyj

a kuck bomby padajucej na carskim zruku -
 zruem nam krenilicu - kto sa jadro care
 rano jenae zolije - oza dawaie ^{vojny} fuzy-
 beda ludovi ^{zruu} prolytenu zviratovai matych =
 miest smiere saogta a niepodobivauy...
 samociezry Rosyi... (ostruznojo care!)
 Bedie rusiom - pobudta - ze ces zuzje
 uarym pod mury... by znic nie nie-
 zostalo... into krenicu - gazy! - zamovisko!
 Roman - pnyu - mu / A vojiko... stry pny:
 boeva i dleisy - carovi tak vizei - kory? ...
 Presi - vpru mu / Nojiko? - ale vojiko meci
 uare - je niemel care! cesaztko spro-
 sobuj civili... hese... by se z ludem
 polazje... - o - baticci spokojna -
 vojiko - jeduem i temu samem tshu jitem -
 jaka my tu vuzry eto spiskovny spis zebveni
~~pramni ta kver uare tshu mi - i~~

przepiękny Kosciuszko - co tydzień gwał-
 czarzą... ^{z wami i synami} szary... ^{teraz} spetli opę...
 ze wolność - z szepcicie - z ustami
 uświatli ojczyznę... i pnie się śmiać
 szary - pnie się po ścieżce...
 okupi wolność - srobowy - - nie życie...
 wuj - Ojczyźnie! - Rosji!... ~~szary~~ wuj
 Matko ^{matko} - pierwszej pnie się wisi - ~~stojąc~~
 w okradanej ~~szary~~ uświatli okradanej - bo
 w erskiej - pod kłosem - i w miedzi
 zimnej... odległego Syberii! ^{Wojny 26 lat}
 Przesz / W imię Ojca - Syna - i Ducha Świętego...
 uświatli Rosji Ojczyznę - a uświatli po-
 był cię cała Rosja Rosji!!!
 Pnie - pnie - pnie!

/ Mileni - ryciają... - a uświatli Rosję...
 pnie się na swe miejsce... pnie się w całość - zdra-
 uim - uświatli - a uświatli
 Julij Wokochi ^{Wojny} tenkier - szary -
 Rosji - iski - szary ^{Wojny} szary - szary - szary -
 szary - iski - szary - szary - szary - szary -

Równowaga - gdy spikowcy zgotkami wreczys!

Przeł. : Któż zwał wige przesłany jest
wybrańcem losu?! ... pyje jutro sko-
nie okryje laur chwały - a z miob jest
sp uuu stowca i gward licznyc splyw
zau sociste na niego promienie! ...

/Spedniłoj - ... wstuchaj! kto z obecny
4 soli!

Roman - jam! - jam - jest tym was-
plim - wybrańcem losu - wie do-
chackiem miob ...

/mowia to. wybiez. na sroak - z plomienie
4 krowy - /

Ja! mam. oradus gity. ... ja - ja 44
ciugusku. ... wie ja jutro wryku
okryje sie chwały! - Laur - leu laur
krawy - na swa glow et 4toz!!!!
O! miob gillio - cir - ... obrudny!

8

Samodzielca - Rosji - całe - ten kraj
może być wielkiego mordercy - wielki
zginie wraz z jego... z całym krajem
prosiu... 2 okrednie kon... z Tebem...
a miary Kremli - 1918 420000
i zginie - wraz z wielkimi mi-
mieli ze śmiercią cała - wraz z i one
mymie - wraz z jego 2000000!

Niech żyje Rosja - Ojczyzna droga
nasza! - ruski lud niech żyje!
niechaj z wolności ^{du} / z ciemnoty ożyje!

Niech żyje Rewolucja czerwona - świat
zaskie żywy - ... zaskie bocketerz!

Niech - jutro wraz z Rosją - zaskie
mojej zginie!... i sroboke zewite!...

Niech na całym świecie... prosto -
Rosji imię zaskie!

/ Moze to ost. hie słowa - prosto na koniec życia.
croy - G. 17 - Otem - jego umierania

potbieja ... podaje mu wotz - oris zivlia
chustky - krov' acira mu orod -

Wseli zech - Anre mytkit' u'miechnite...
cisu ti do Romaua - scitajz go - gubajz!
Po chitli Romau pryzhoti do zupetaj pryzformnoj
skidov jejo zruuceni' minsto -
bery blyzoz mu zupetem ... i ziv' rot
gbois - zentazymem vickim:

„Ničkej žyje Rossya!”

„Rossya odvoriova!”

„Nesza skielua Rossya -

„Svobodua - nesz Novu!”

„Vivot ... na pohybel ...

... Otkrytoje Cera!!

/Zalicy dohati - otzoz murzi i spioz evolucy.

... uivot - sta slychit' nute Marylianki!

/Romau uparty - na pamimio Otenu - c'lyje

iz v'zke - Otenu - by zoni ... no p'otz'os em

travis - v'otku Romaua - zupet' s'ivis'ee ..

ros' Olua - smutek - przygasbiu... ..

Cis' mu powiedzi... .. on - zskg - zuel pncazy
robi - sutu zue jst do modlitwy... .. uity
pro co prwi - blege... .. ona - widelci
dmwi - /opowiedzi zuel glary - /
Romek zwas bledzi - udzary kwis
jeit pncazy! /

Przes - Le Festy Boye - wjny zego Pawa
- z'acis'of' uatkuicim - wybor jui skoi-
erocy! - a ie jst on uo Romana - mtofilia
tu z'aciego - i tuel odwieiego - jak ber - jui
zogi - ber jui ber uicwtraczozowego!...
nie odsklejmy Boye - z' wybor... .. i zozijim
ri ber brzy... .. & czelejmy jube... .. ze spo:
Rojem bloyim!... ..

jui s'itu... .. jube tnebe spoczi pncia... .. me
us jube czele uile - uile... .. pruy - uile
kuda - i zwoju!

Nie idci j'oye domos... .. ufy... .. zogi

Romaui - to susilny bohterra glau
jui jutrejzego - ty myslu zberu Wzest-
Rosy - Trej ojczyzny uie wlaej ... chlebo
uacoda zuskiego ... pojist' - ze mny -
muj syuu - mury li jencee - bunt & uocy...
dai ore wstanie - na jutro polecenia...
wzicli' zed i wkszorek - opar... dai li
... zlotu - ... co jutro swoboz Rosy - ...
pzieli trej myslisic porijek uare-
crouy ... pojist' zemna ... dai zeks...
do mej stouci... uicly - Pr. susilci
i ja uad ucy uocuz' ! ...

/ 40 / prae. kolory te i son - otenu tybiego przed
Romaui - z rozwiokrozonym storem - zed
bleda - to znow rozuiu. cze! ... chlyte
z uicem rozper wziedrajacyu preresu
i woli... / Czestajcie... uie st
zozchotcie. ja ... sprazk. zyciu cze -

i voluoci Rosoyi - jenere 42a uienkoicrou!
 Ny bo + bteclie jiteicie... nix btegan-
 dris porokajue - i mnie gylackejcie!
 (Cete na Kolcau).

Bracie - rozvezicie - store kto'ca potideu
 beccie i rozvezicie! ~~42a~~ planovauy
 jmer 42a na jutrajizy zuech ~~zuech~~
 uacze zemack - vubely uinda - zedug
 mierz uavet uclai sis uie moie! Wzecie
 per jist pilue - vieri sbrezouy - mierz...
 policya otocrouy... nix gdy pojidi jutro
 jak zrykle to cyui - k praku sryzo aleje
 - pozalmy uacena pozg... to k prvot
 uie msilicym jist zruic me pod uogz
 bombs... choiby jedug... gyp jic movej
 jist zerve beccie hozgodie sbrezouy...
 a djem - cete tyka policye kerdg
 najmnijizs jmerie svizjue - kazdeu uie =

prez póry - bru, lub ja sminu - strecij ...

. jleki. ... i ruci na mytko - i mytku

brato piluci becy... gyz wate Rosji

4 jleki uory uleje - proutenzony 4 choti!

O! jleki - proutenzony plawie - a brado uci -

berpienym - z uporem draci bescicie -

... wrecie mi! ... ze prouie bedy mytku

wore zabiegi - zawiody tra wore bescykie

stisujie udruci - - miat - Rosyjs oros

braci - - wyja ... zecrej - jako ja ja

4 uicloty - jencze rigrze pogreicye...

guz to sy zudoficie - ^{ma} brujus staryczca!

glos - Wisi co? robic mamy.

solikarp - Wisi zwor zrtaki bez konca...

ucir beruyumi ... tylko - zc.

api - zrtki. - gyz of uem

Rosji - zemit. luda plawie.

Prus... Nic - uic. To nie mozliwe ... odlo.

Kai... uros... na uos... judo...
uue uzej... wybor - tej skoczony...
uie ma orecz moric'... spierze' sij...

Wskoczona szkota... Zebis... wola
Komitetu... z glosy... ^{tu jest} ^{uue uue} ^{uue uue} to jest uue

wola... ludu Rossy, caly... uiesolug:
My zobmy co nam kiez... perka...
u paku Proge... co s'nieu uerdi - losem
uawodir z uibr! - m'ere uerdi!

To jest moje zdanie... jedyna uue uue!
Oleu - pnyge - z uue uue...

Owie! - H'ie myliu (Ojciec z'emy) Fe-
porre! Nie kely - dla uue droge...
by skutecznie mior prouci Rossyjskiego
ludu - i uolowici uarej - obraduego-
droge!... Wiercie nige mym sto-
wom!... jem d'is' jest uue uue!
j'ie nam d'is'ci Tereb - j'ie d'is'ci

Spędzić z nią sama w domu ...

Nie mieć bez przerwy - pierwszy i do
czeka - do jego pokoju ... goz Błko za-
mier objawia - ma wola! ...

Wzrost się - ze bez przerwy ze moją
woda ... meau ciekaw! ... - i wsi-
ze ulega - jej dnie uwalnia (niej
pięci ^{wadliwym} ~~czeka~~ ... mych oca blyskowi ...

... nie pić miu jadro ... do
jego komnaty ... pić miu do
czeka ... jadro - kresicie zraua!

Jadro... strojua - 4 jame ... 4 me je =
dwa bwa sedy - całe ozdobicua perłome-
mi perłami i z drogice kę miu! bytu-
to ^{konwery} ^{induments} ~~fyzyczne~~ ... bez dekoltoraua..

... wiec Bez lubi uagci młode ci bwa
co oguim - młotowicis ... uawistnosis
plonig - i rozucowij ^{u pot} ^{u pot} ^{u pot} same mile

powie ... Cze - ~~nie~~ tak esne obratny...

Ou wnet zmiesznie ... przy ponetnej...

^{1 ar 11 ar} przedziej spioroznie -- zapeli sa ...

rozumieci ... i ... he - ta ...

za roli uieba ... cz Eudziej

jutro - przy mnie - wron mojego

wisaku ... mej milosci ^{Kochanku} jutro ...

jutro ^{z dnia} ~~z dnia~~ ... ~~cz~~ usperno ...

Zylica!

Wznie swem trymaci bese pisany ko-
sryk dnicar - Kowalci - 202-~~202~~

purpurowych - mactar i Rostyck.

Stewtar. ...

Mnie clo cza przy purpus - fce erz =

kle - be wyrmniejszej trudnosci - bez

wystry stary ... horzy mi ciskie

orwafy ... ^{im} gdy (byllo) srepus ... or

jak mimochodem ... ze cis z ofiar

do cze... ^{mi} ze czy odda ci mu ^{mi} (cia do ...

potrzeba jego zollary... co on przecie
oddawa jest jego przegaiuciom... z cze
ni wale - bez wyduy - choi' fcy - ~~...~~

Pr - k z wst wie drzej!

Wiec przyjmujcie ^{mi} ~~wasz~~ zels... ma cstej
ofiers!... - pozwalcie mi zlozyc zycie
ze o jorgus... igca odda ci za lud Polski...

oddaci je... ze cze... jego zolnicy...
jego kuzmeryla... pierw struchocze

zgrzej... je (Cze synownikor!)

Pozwalcie mi! - mnie ^{mi} flabiej ciazem -

z u araj sity... - lez bilus ^{duz}

i ja maz odrazu - jednic woz Boga...

pla zbrniecia mierzajacego zony jskii

go - ludu!

Ja - z uszkliwina - ^{zajo} boskiego - prazgy

ul - gorzco - i sity 4 sobi oruje

czuam ^{mi} ~~prawa~~
wyprawy

zabí - jedro - paco - se moriecký Práci
mji - spojka ... bez krvoj ...
zafuóis ... a opise milbióney
koye ... zé kas nadkusí zary ...

Bez tam stovry ... Prékau
~~Wet~~ ~~xi~~ ~~xi~~ kerep - zdania ... ^{Wrej} ^{erem} ~~Steyji~~
ereku - karej Tiski! ^{Wrej} ^{erem}
Kozuo jmore i na kleurkech ^{Wrej} ^{erem} Sla:
gacu!

Preruby cas jej plomiennej - i uistuiskej
mory - Kousa - sloi obz obz -
vzist - dji rozpuclive zemi Stonij
- jidly by chciť jej jnami /

197 stena skoriczdi - - sbzeli - stoy
vzist obczyl / Starno! Starno
preczylja dnu! - pory . e podi-
vniem - zavi bionem u zoz
jornienis - stus /

Petor - u mi kni / - - Oleno - 17 26
_{stovry}

pedir? .. zedecvor 14 ... ja ... ja ..

Romak - Frig .. cu puzg ..

Red - gladiu s stam - puzg : -

Mie m' ^{maie} ued uem - Deb. Torvi uie! ..

Los j'ot u' mui - uie - ja! - uie O'lea -

judu - ceta zebije ... za uoluci Romji

ja! - a uie Oua! - j'otro - zecua z'icuz!

Wola - losu ... To maie uie ta uola

Woga ... uem jej 2 micuie uie

woluz ... Ceta muim uie uaprod

per obzaz - u'karsuz uem drozg! ..

Waj j'otro - Tet ja los zedecit - p'ud

chitg - Tet u'ez - ja u'oto u' - chitg

u'itka - u'uzeg ... ja c'ez - zebije ...

a - uie - Oua ... O'lea! ... Oua

- u'itka - z'ebecua .. atuzo - j'uzo

- u' puzg s'j' ozuz - u'icuz j'uzo

uzje! ..

Wernie słó Romeka - przez zornik i Szturmu -
Polikarpem i Konstafym - wernie zornik i Szturmu
Olaf /... Zucy - Tra mora - Olaf!
By zornik zyciska - wie zila... zornik
cy - lea zornik - zornik zornik -
dla zornik Boholstru - zornik - zornik
oficy - zornik zornik... gornik
zornik - zornik - zornik zornik
- zornik zornik!

Wój zornik - zornik! zornik zornik -
zornik... zornik - zornik - zornik
zornik zornik! - zornik zornik...
zornik - zornik zornik - zornik...
zornik zornik - zornik zornik
zornik - zornik! - - -

... zornik - zornik zornik - zornik...
zornik zornik - zornik zornik...
zornik zornik zornik... zornik zornik

dezyzy... wese stele... a sice...
 ze milkuj!... — ... Oto moja -
 was wyszke - tu obecny - i sice - adre
 teusza - wiadmiczna rada!

losa - odmianu wie moza - wera to wie -
 byste - elnijnosc - kua z miomoi -
 wie - wie - to neu - bezrylodu jencie
 niemoiliva - uszej sicej solidizacji
 portofele - by ^{grunt - byz tu tu} ^{rodz zumejste} podtrzy... ..

juin ty - wzruszenia... Zrenty - dzieci
 drogic - tyj mioda! Bogala - mer maty.
 nersilivsi... cova - ksigicego zodu....

nam niewolno - wale - przyjez przy - zyciu
 krojeo - przykladuj oficy... ..
 wie... droze... .. Oleno! ... Co prot
 na Roma wa - on gites yciegust -
 w mysl zrydzecia Roze... .. Roma -
 silny - mery... .. obzary... .. sice de -

u cie ty - drogo - szcilo o sercu -

Romeu - jutro - cze - Wiesz czy

zrobije - jego ^(dramat) imie + cilem prairie -

z cilem sroci - ~~u~~ jutro - u wicki

nickor - skubai ^{max} z uszy!

osena - pmer ty! - ...

Wrecia! - ... Porazka! Blyzau 421 - ...

rozriscie - pmiob mojs - ez pice - ...

a z pmiobscij - puzkacie - ... ze moj

projekt lepiy - wije bez pmerkor do

caze - do jego domnosc - ... wonig zaktuty

Wnicor - ... osucyje - go do zetyl ^{odwazy} - Wepcz

i Wery rina mu podci - zaktuty - ...

... z Wepczelu - ... Wix cy to nie lepij - ...

Wiz Waze projekta - co ty uprost wie -

moilix - ... by skuter - jst mi ^{suktu moim mojs} ^{zaly} ^{Waty}

by simier' cza sprawstity - ...

Loi zurers - uctyly - ... zary - ...

16
Kob leu - Loteyi - Koci mej koleje....

wobec mego zdania - mej uchwalonej rady -
z zycia mego oficy... - mrove - Mutek
perny - koleje... z bezglodny pernoicy
smiesci cze - bez kredos - bez mendeot -

nam jutro - zwiastuje!...

swim obecny - szentz /- glosz Przewa! -

- prawa - ! blawu delij... nie zrazje
Wieg Kry to z Was obrony... wyuzdu!

Przeia... zozyci - was jezura!...

- cy - styszycie strach... to uszye
tam morduj - Kozki - Fetary... -

kres sie leje... niewinnyc uszye braci:

... zbytkuj sie na ulick - ul -

okrutni Kaci... spechtowego prau

Przy - cary posieprae!...

Przy indicie... z Taus... to demy

wane ploug - mienime - cze Oficy!
Kogun zmi uilozg.

mi - ja 4 jels bozicij /

1. Otemu po ctili w tye - ocyra
jej postoi - jomoc niczyta - /
pocenti mori - jwoli - /

ye do coga budu zasokiego ...
D nikoi niczymi z nego -

je - Kapitanka bozicij
drii - w imieniu strocy ...

z wiebskiego domu ... ocy 4 imi =
niu - ludu - niczygo zasokiego ...

zokuzuje wala bicia - zuci

forozuje - sluch^{moich} mojej zokuzat -
byc postarucym mej woli ... woli

~~mojej~~ z wiebs mi dowej - D wred -
mojej wrednego bozicij!

1907 to mori usat z jwoli spidzjo w
oocy - ...

1. Po man klyka 1. 2. jwoli -

ja - jutro ofiarę - krew -
jęciami Chryst - syć krwi -
chodnie je złości --- - za Chrysta -
rolnic i roboty na łonie

zaskiego - ^{lema} i prostej ~~zaskiego~~
podobnie leidosi polskiemu!

Niech - niech je rolnic
roboty - zaskie ziemia
- szersze!

Ne pohybet cere!

grapes - quasi bazylii!

Módlai się do Boga!

Slychaj głos - anielich chow
z ulicy... głębi duszy.

Nie wiem jakie sprzeczne słowa

skłama sybie - czy kraj -

jezusa - niemyj. Jostey

Przemni brat na ciele



Z... ..



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.